

INSTRUCȚIUNI
DE UTILIZARE

A-dec 511

SCAUN STOMATOLOGIC



a dec®

Copyright

© 2023 A-dec Inc. Toate drepturile rezervate.

A-dec Inc. nu oferă nicio garanție de niciun fel în ceea ce privește acest material, inclusiv, dar fără a se limita la garanțiile implicite de vandabilitate și adecvare pentru un anumit scop. A-dec Inc. nu va fi trasă la răspundere pentru erorile conținute în prezentul document sau pentru orice daune indirecte sau de altă natură legate de furnizarea, performanța sau utilizarea acestui material. Informațiile din acest document pot fi modificate fără înștiințare. Dacă identificați orice fel de probleme în document, vă rugăm să ni le raportați în scris. A-dec Inc. nu garantează că acest document este lipsit de erori.

Nicio parte a acestui document nu poate fi copiată, reprodușă, modificată sau transmisă sub nicio formă sau prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere, înregistrare sau prin orice sistem de stocare și recuperare a informațiilor, fără permisiunea scrisă prealabilă a A-dec Inc.

Mărci comerciale și Drepturi de proprietate intelectuală suplimentare

A-dec, sigla A-dec, A-dec Inspire, Cascade, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC, Radius și reliablecreativesolutions sunt mărci comerciale ale A-dec Inc. și sunt înregistrate în Statele Unite și în alte țări. A-dec 500, A-dec 400, A-dec 300, A-dec 200 și EasyFlex sunt de asemenea mărci comerciale ale A-dec Inc. Niciuna dintre mărcile comerciale sau denumirile comerciale din acest document nu poate fi reprodușă, copiată sau manipulată în vreun fel fără aprobarea expresă, în scris, a proprietarului mărcii comerciale.

Anumite pictograme și simboluri ale suportului tactil sunt proprietatea A-dec Inc. Utilizarea acestor simboluri sau pictograme, completă sau parțială, fără acordul expres, în scris, al A-dec Inc, este strict interzisă.

Informații de reglementare și garanție

Pentru informațiile de reglementare necesare și garanția A-dec, consultați documentul *Informații de reglementare, specificații și garanție* (cod de articol 86.0221.34) disponibil în Centrul de resurse, la adresa www.a-dec.com.

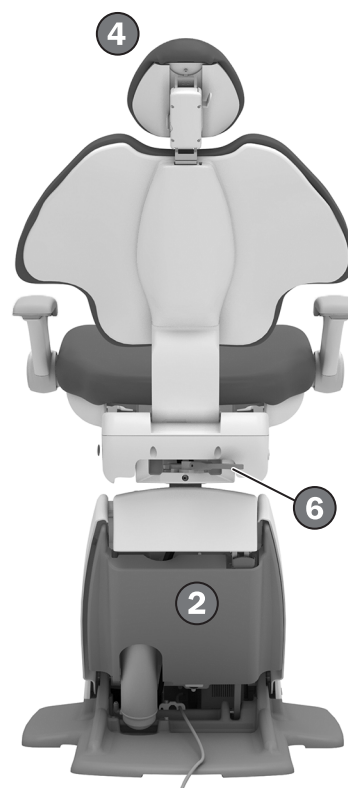
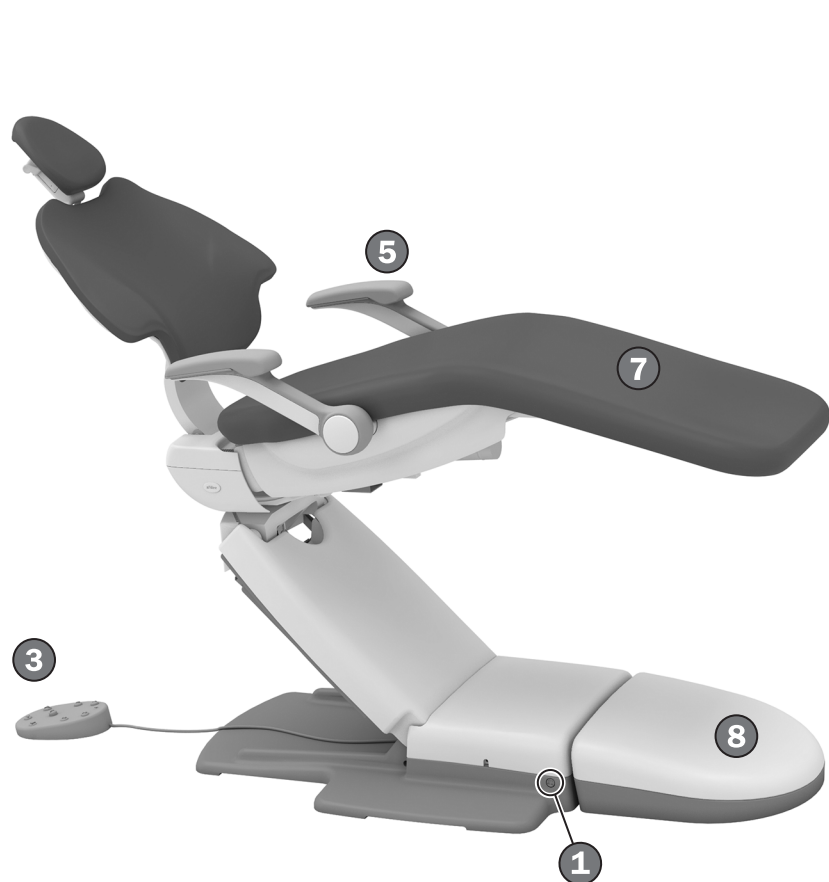
Mentenanța produsului

Serviciul de mentenanță pentru produs este disponibil prin intermediul distribuitorului local autorizat A-dec. Pentru a găsi un distribuitor autorizat sau pentru informații suplimentare privind serviciul de mentenanță, accesați www.a-dec.com sau contactați A-dec la 1.800.547.1883 în SUA și Canada sau la 1.503.538.7478, la nivel mondial.

Modelele și versiunile produsului cărora li se aplică prezentul document

Model	Versiune	Descriere
511	B	Scaun stomatologic

Harta conținutului

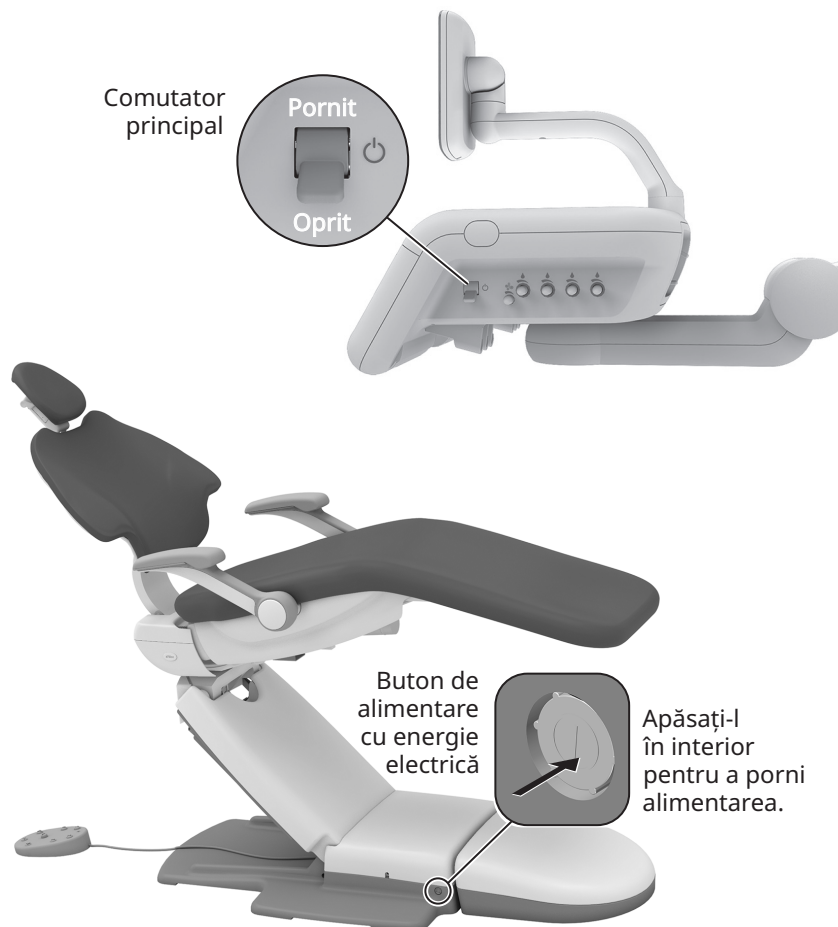


Funcții/Subiecte

- 1 Buton de alimentare cu energie electrică 2
- 2 Placa de oprire a scaunului 3
- 3 Comutator de picior/ Comenzi pentru scaun 4
- 4 Tetieră 7
- 5 Suporturi brațe 6
- 6 Frână de pivotare a scaunului 9
- 7 Întreținerea tapițeriei 10
- 8 Utilități 11
- Specificații 12

Utilizare/reglare

Pornirea/oprirea alimentării



Scaune cu consolă de instrumentar și sisteme de susținere

Dacă aveți un scaun cu un sistem atașat, folosiți comutatorul principal pentru a activa alimentarea cu energie, apă și aer. Comutatorul principal este localizat de obicei pe consola de instrumentar, dar poate fi localizat și pe centrul de sprijin sau pe cutia de la nivelul pardoselii în cazul scaunelor fără consolă de instrumentar.

Dacă sistemul nu este alimentat cu energie electrică, verificați dacă butonul de alimentare de pe scaun este apăsat. Comutatorul principal poate controla alimentarea sistemului doar dacă acest buton este apăsat.

Configurații cu scaun simplu

Dacă aveți o configurație cu scaun simplu, apăsați butonul de alimentare cu energie electrică de pe scaun pentru a porni sau opri alimentarea.

Când trebuie oprită alimentarea cu energie electrică

Pentru a economisi energie electrică și pentru a reduce șansele de scurgeri de aer, apăsați butonul de alimentare cu energie electrică pentru a opri alimentarea la sfârșitul zilei și înainte de perioade mai lungi de inactivitate.

Funcțiile de siguranță ale scaunului



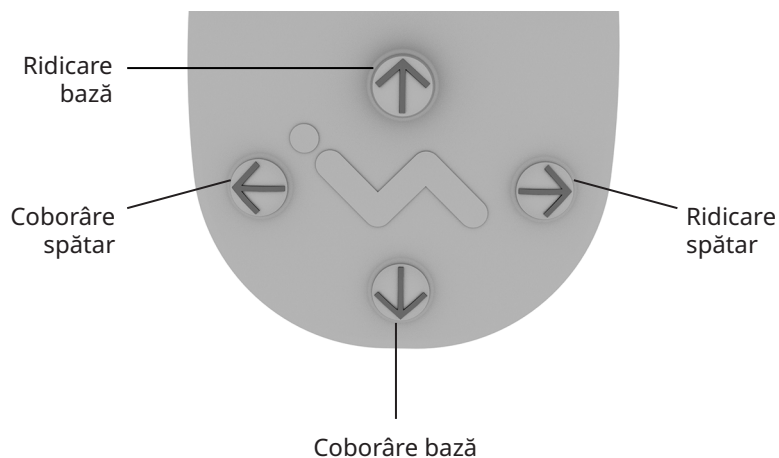
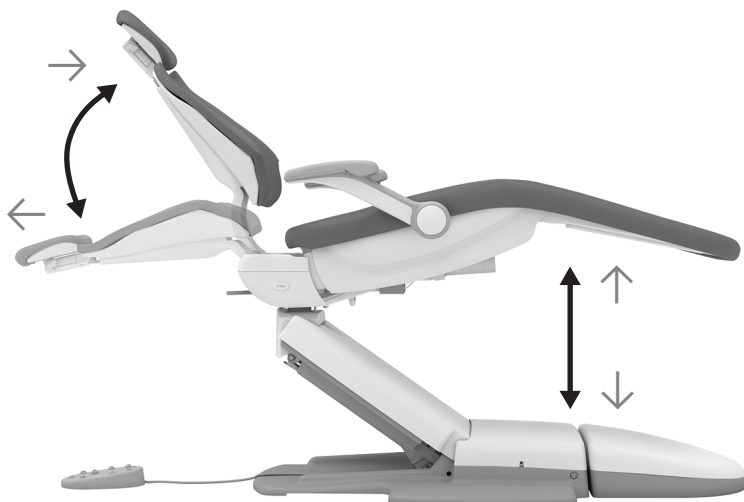
Scaunele stomatologice și sistemele A-dec includ funcții de siguranță (precum placa de oprire a scaunului) care pot opri sau împiedica scaunul să se miște. Acest lucru poate surveni în următoarele cazuri:

- Există o obstrucție sub scaun sau modulul atașat.
- Discul sau maneta comenzii de picior este apăsat/ă.
- O piesă de mână nu este așezată corespunzător în suport.

Dacă scaunul se oprește brusc sau nu se mișcă

Verificați dacă există și corecțiți oricare dintre condițiile enumerate mai sus. Dacă o obstrucție blochează mișcarea scaunului, folosiți suportul tactil sau comutatorul de picior pentru a ridica scaunul, apoi îndepărtați obstrucția.

Poziționarea scaunului cu ajutorul comenzilor manuale



IMPORTANT Suportul tactil A-dec și comutatorul de picior mișcă scaunul în același fel. Pentru informații detaliate privind comenzile de pe suportul tactil, consultați instrucțiunile de utilizare a consolei de instrumentar.



AVERTISMENT Asigurați poziționarea în siguranță a pacientului înainte de a utiliza comenzile manuale sau cele presetate de pe scaun. Nu lăsați niciodată pacientul nesupravegheat în timp ce scaunul se află în mișcare. Acordați întotdeauna o atenție deosebită copiilor mici și pacienților cu mobilitate limitată.

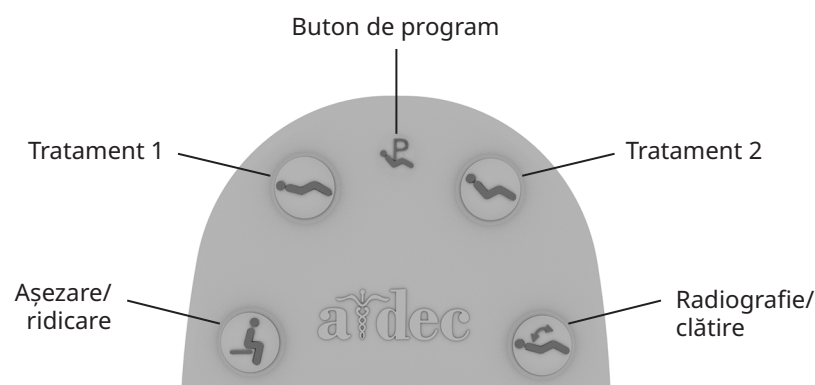
Pentru a opri scaunul în orice punct în timpul unei mișcări presetate, apăsați orice buton de poziționare a scaunului de pe comutatorul de picior sau de pe suportul tactil.



OBSERVAȚIE Dacă doriți să ajustați înălțimea maximă a scaunului dumneavoastră, contactați distribuitorul local autorizat A-dec.

Pictogramă/Funcție	Acțiuni/Opțiuni
↑ Ridicare bază	Apăsați și mențineți apăsat ↑ pentru a ridica baza scaunului.
↓ Coborâre bază	Apăsați și mențineți apăsat ↓ pentru a coborî baza scaunului.
→ Ridicare spătar	Apăsați și mențineți apăsat → pentru a ridica spătarul scaunului.
← Coborâre spătar	Apăsați și mențineți apăsat ← pentru a coborî spătarul scaunului.

Poziționarea scaunului cu ajutorul comenzilor presetate



Pictogramă	Denumire setare prestabilită	Setare din fabrică
	Așezare/ridicare	Poziționează scaunul pentru așezarea/ridicarea pacientului pe/de pe scaun.
	Tratament 1	Poziționează baza și spătarul scaunului în jos.
	Tratament 2	Poziționează baza scaunului în jos, iar spătarul parțial în sus.
	Radiografie/clătire	Deplasează scaunul fie în poziția de radiografie, fie în cea de clătire. O a doua apăsare readuce scaunul în poziția anterioară.

Apăsați , , , sau pentru a mișca scaunul într-o poziție presetată. Consultați tabelul (jos stânga) pentru setările din fabrică.

Personalizarea pozițiilor presetate ale scaunului

Pentru a personaliza setările prestabilite ale scaunului , și :

- Poziționați scaunul în poziția dorită.
- Apăsați și mențineți apăsat până când auziți un semnal sonor scurt, care indică faptul că modul de programare este activat.
- În termen de cinci secunde, apăsați pictograma cu setarea prestabilită a scaunului pe care doriți să o atribuiți acestei noi poziții (de ex., apăsați). Trei semnale sonore scurte indică faptul că noua setare este salvată.

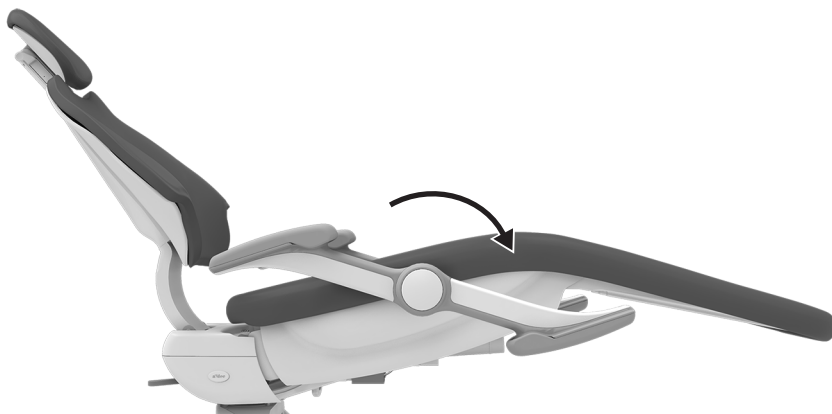
Personalizarea setărilor prestabilite de radiografie/clătire ale scaunului

Setarea prestabilită din fabrică mișcă scaunul și pacientul în poziție verticală pentru radiografii sau acces la chiuvetă. O a doua apăsare a pictogramei readuce scaunul în poziția anterioară.

Puteți seta de asemenea pictograma pentru a funcționa ca o poziție presetată personalizată a scaunului. Pentru a modifica funcția sa:

- Apăsați concomitent pictogramele și și mențineți-le apăstate timp de trei secunde.
 - Un semnal sonor scurt indică faptul că pictograma este setată ca un alt buton presetat personalizabil al scaunului.
 - Trei semnale sonore scurte indică faptul că pictograma este setată ca setare prestabilită din fabrică pentru radiografie/clătire (care comută între poziția pentru radiografie/clătire și poziția anterioară a scaunului).
- Dacă setați pictograma ca o altă setare prestabilită personalizabilă a scaunului și doriți să atribuiți o poziție diferită a scaunului, urmați pașii prevăzuți mai sus la secțiunea „Personalizarea pozițiilor presetate ale scaunului.”

Pregătirea scaunului pentru pacient



Poziționarea suporturilor pentru brațe



AVERTISMENT Nu permiteți pacienților să-și lase brațele în spatele suporturilor pentru brațe sau sub spătar, deoarece există riscul de rănire la mișcarea scaunului.

Dați deoparte suportul pentru brațe pentru a permite așezarea/ridicarea ușoară a pacientului pe/de pe scaun și acces îmbunătățit al operatorului în timpul acțiunilor directe. Trageți sau împingeți simplu suportul pentru brațe în poziția dorită.

Încurajarea unei poziționări corespunzătoare pe scaun

Pentru a așeza pacienții corespunzător pe scaun, rugați-i să se așeze cât mai în spate posibil. Acest lucru asigură cea mai bună aliniere cu suportul lombar și un confort sporit pentru pacient.

Pentru confort optim, pacienții își pot pune antebrațul pe suporturile pentru brațe sau își pot ține brațele în poală.

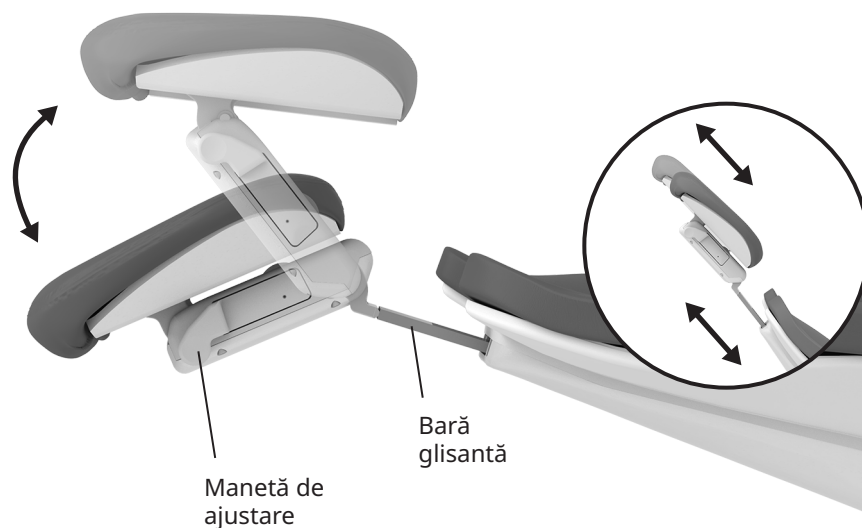


SFAT Înainte ca pacientul să se așeze pe scaun, lăsați tetiera într-o poziție mai înaltă. Acest lucru va încuraja pacientul să stea cât mai în spate pe scaun. Ajustați tetiera după ce pacientul s-a așezat pentru a îmbunătăți confortul pacientului și accesul operatorului la cavitatea bucală.



SFAT Pentru pacienții care necesită sprijin suplimentar atunci când se ridică de pe scaun, lăsați suporturile pentru brațe pe spate.

Poziționarea tetierei



Tetiera glisantă cu articulație dublă include mai multe funcții pe care le puteți folosi pentru a îmbunătăți accesul la cavitatea bucală și pentru a spori confortul pacientului.

Utilizați bara glisantă pentru ajustarea la diferite înălțimi ale pacienților. Doar trageți în sus sau împingeți în jos tetiera până când ajunge în poziția dorită. Perna glisantă a tetierei oferă o reglare suplimentară a înălțimii.



AVERTISMENT Dacă bara glisantă a depășit înălțimea maximă recomandată, o linie de avertizare va fi vizibilă pe partea dinspre pacient a barei glisante. Nu utilizați tetiera într-o poziție în care această linie de avertizare este vizibilă.

Puteți ajusta ușor unghiul tetierei cu ajutorul unei singure mâini. Apăsați maneta de ajustare pentru poziționarea tetierei. Eliberați, iar tetiera își va menține poziția.

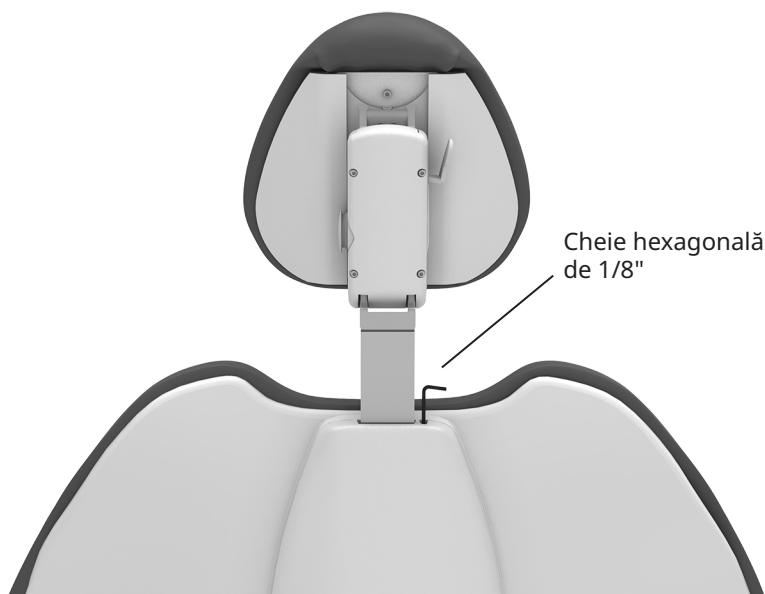
Poziționarea tetierei pentru scaunele cu roțile



Pentru poziționarea tetierei pentru scaunele cu roțile:

1. Scoateți tetiera de pe scaunul stomatologic.
2. Rotiți tetiera la 180° și glisați bara glisantă pe spătar până când se oprește.
3. Dacă este nevoie, pivotați scaunul stomatologic și poziționați spătarul în poziție complet verticală.
4. Poziționați scaunul cu roțile spate în spate cu scaunul stomatologic.
5. Ridicați sau coborâți scaunul stomatologic, după cum este nevoie, pentru a ajusta înălțimea tetierei.
6. Blocați roțile scaunului cu roțile.

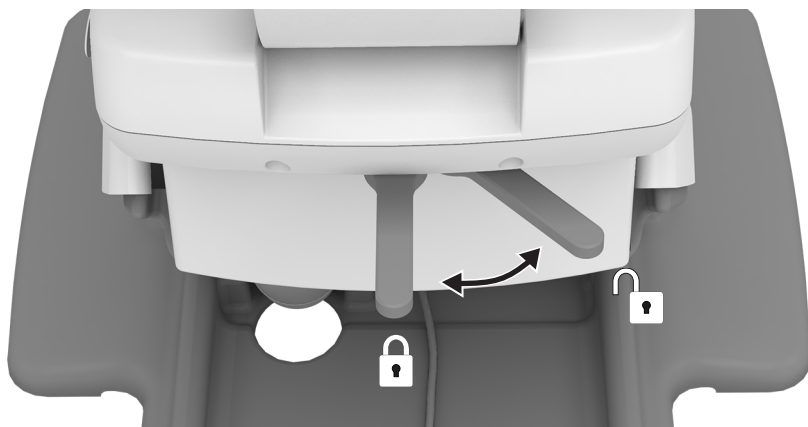
Ajustarea tensionării barei glisante a tetierei



Dacă tetiera se deplasează în jos, sau este dificil de mutat în sus sau jos, tensionarea barei glisante necesită ajustare.

Pentru a ajusta tensionarea, utilizați o cheie hexagonală de 1/8". Rotiți șurubul de ajustare în sens orar pentru a crește tensionarea.

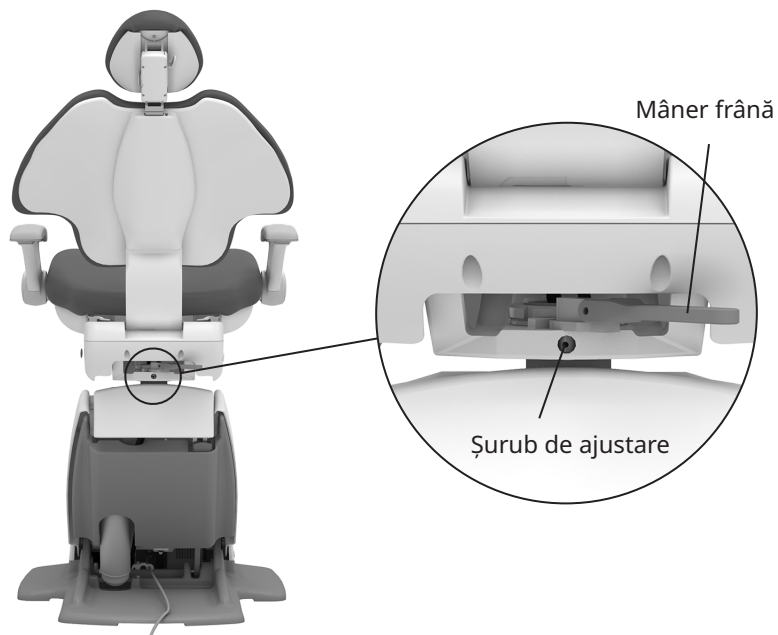
Utilizarea frânei de pivotare a scaunului



Scaunul se poate roti în orice poziție în limita a 30° pe fiecare parte dinspre centru. Frâna de pivotare a scaunului limitează rotația scaunului pentru a-l împiedica să se miște în timpul unei proceduri.

Pentru a elibera frâna de pivotare, trageți maneta frânei spre dreapta. Pentru a cupla frâna, trageți cu fermitate de maneta de frână la stânga.

Ajustarea tensionării frânei de pivotare a scaunului

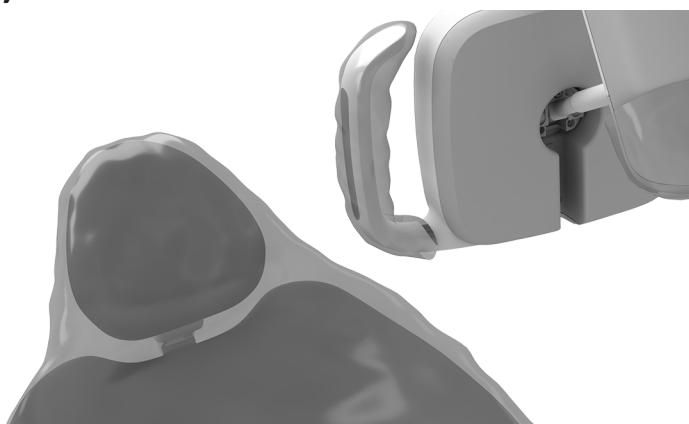


Dacă scaunul pivotează la stânga sau la dreapta cu frâna cuplată sau este dificilă mișcarea cu frâna decuplată, reglați tensiunea frânei de pivotare. Dacă este tensionată în mod adecvat, mânerul frânei ar trebui să fie în mijloc atunci când este complet cuplată. Pentru a efectua ajustarea:

1. Mutați mânerul frânei spre dreapta.
2. Dacă scaunul include un modul cu montare în spate, pivotați scaunul pentru a accesa șurubul de reglare.
3. Utilizați o cheie hexagonală de 7/64" și rotiți șurubul de ajustare a tensionării în sens orar pentru a crește fricțiunea frânei, sau în sens antiorar pentru a reduce fricțiunea frânei. Este nevoie doar de o mică ajustare pentru a crește sau reduce semnificativ tensionarea.

Curățare/întreținere

Protecția cu folii



OBSERVAȚIE Pentru utilizarea și eliminarea adecvată a foliilor de protecție, consultați instrucțiunile furnizate de producătorul foliei de protecție.

A-dec recomandă protecția cu folii pentru toate suprafețele tactile și de transfer aplicabile. Suprafețele tactile sunt zone care intră în contact cu mâinile și devin puncte potențiale de contaminare încrucișată în timpul procedurilor stomatologice. Suprafețele de transfer sunt zone care intră în contact cu instrumente și alte obiecte inerte.

În SUA, foliile de protecție trebuie să fie produse în conformitate cu Ghidul curent al bunelor practici de fabricație (CGMP), așa cum este specificat de Autoritatea americană pentru supravegherea alimentelor și medicamentelor (USFDA). Pentru regiunile aflate în afara SUA, consultați reglementările privind dispozitivele medicale specifice locului în care vă aflați.



IMPORTANT Pentru recomandări cu privire la curățarea și dezinfectarea chimică a suprafețelor tactile și de transfer (acolo unde folia de protecție nu este aplicabilă sau în situația în care foliile de protecție sunt compromise), consultați *Ghid privind asepsia echipamentului A-dec* (cod de articol 85.0696.34).

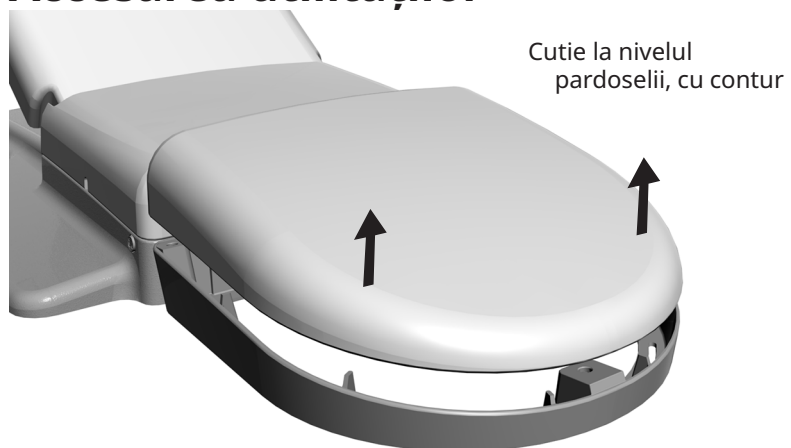
Extinderea duratei de viață a tapițeriei



ATENȚIE Nu folosiți înălbitor de uz casnic (hipoclorit de sodiu) sau alte produse care conțin clor, alcool izopropilic (cu un procent de volum mai mare de 25) sau peroxid de hidrogen pentru a curăța sau dezinfecta tapițeria. Poate provoca o deteriorare rapidă și poate defecta produsul.

Pentru a păstra calitatea tapițeriei A-dec, folosiți folii de protecție în loc să vă bazați pe produse chimice. Husele de protecție prelungesc semnificativ durata de viață a tapițeriei și ajută la menținerea unui aspect elegant și a unei atingeri moi. Pentru curățarea tapițeriei, utilizați o soluție formată din lichid delicat de spălat vase și apă. Utilizați dezinfectanți pentru suprafețe doar când foliile de protecție au fost compromise sau când există pete vizibile pe tapițerie. Pentru mai multe informații, consultați *Ghidul de întreținere a tapițeriei* (cod de articol 86.0501.34) disponibil în Centrul de resurse, la adresa www.a-dec.com.

Accesarea utilităților



ATENȚIE Când scoateți sau înlocuiți capacele, procedați cu atenție pentru a nu deteriora firele sau tubulatura. Verificați fixarea în poziție a capacelor după înlocuirea acestora.

Utilitățile scaunului sunt localizate în cutia cu contur de la nivelul pardoselii de sub scaun, incluzând de obicei priza electrică, precum și conexiunile sistemului pentru aer, apă și aspirare. Pentru accesarea acestora, ridicați capacul și dați jos cadrul cutiei de la nivelul pardoselii. Pentru întreținere, contactați distribuitorul A-dec local autorizat.

Specificații



Capacitatea maximă a scaunului

Greutatea pacientului: 227 kg (500 lb)



IMPORTANT Pentru informații privind capacitatea de încărcare a accesoriilor pe scaun, specificații electrice, identificarea simbolurilor și alte cerințe de reglementare, consultați documentul *Informații de reglementare, specificații și garanție* (cod de articol 86.0221.34) disponibil în Centrul de resurse, la adresa www.a-dec.com.



OBSERVAȚIE Specificațiile pot fi modificate fără înștiințare. Cerințele pot varia în funcție de locația dumneavoastră. Pentru mai multe informații, contactați distribuitorul A-dec autorizat.



 **Sediul central A-dec**

2601 Crestview Drive
Newberg, Oregon 97132
Statele Unite
Tel: 1.800.547.1883 în interiorul SUA/CAN
Tel: +1.503.538.7478 în exteriorul SUA/CAN
www.a-dec.com

A-dec Australia

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Australia
Tel: 1.800.225.010 în interiorul AUS
Tel: +61.(0).2.8332.4000 în exteriorul AUS

A-dec China

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311100, Zhejiang, China
Tel: 400.600.5434 în interiorul Chinei
Tel: +86.571.89026088 în exteriorul Chinei

A-dec Regatul Unit

Austin House
11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Anglia
Tel: 0800.ADEC.UK (2332.85) în interiorul Regatului Unit
Tel: +44.(0).24.7635.0901 în exteriorul Regatului Unit



86.0761.34 Rev D
Data emiterii 2023-08-01
Copyright 2023 A-dec Inc.
Toate drepturile rezervate.